

# Bruciatori di nafta

## Heavy oil burners

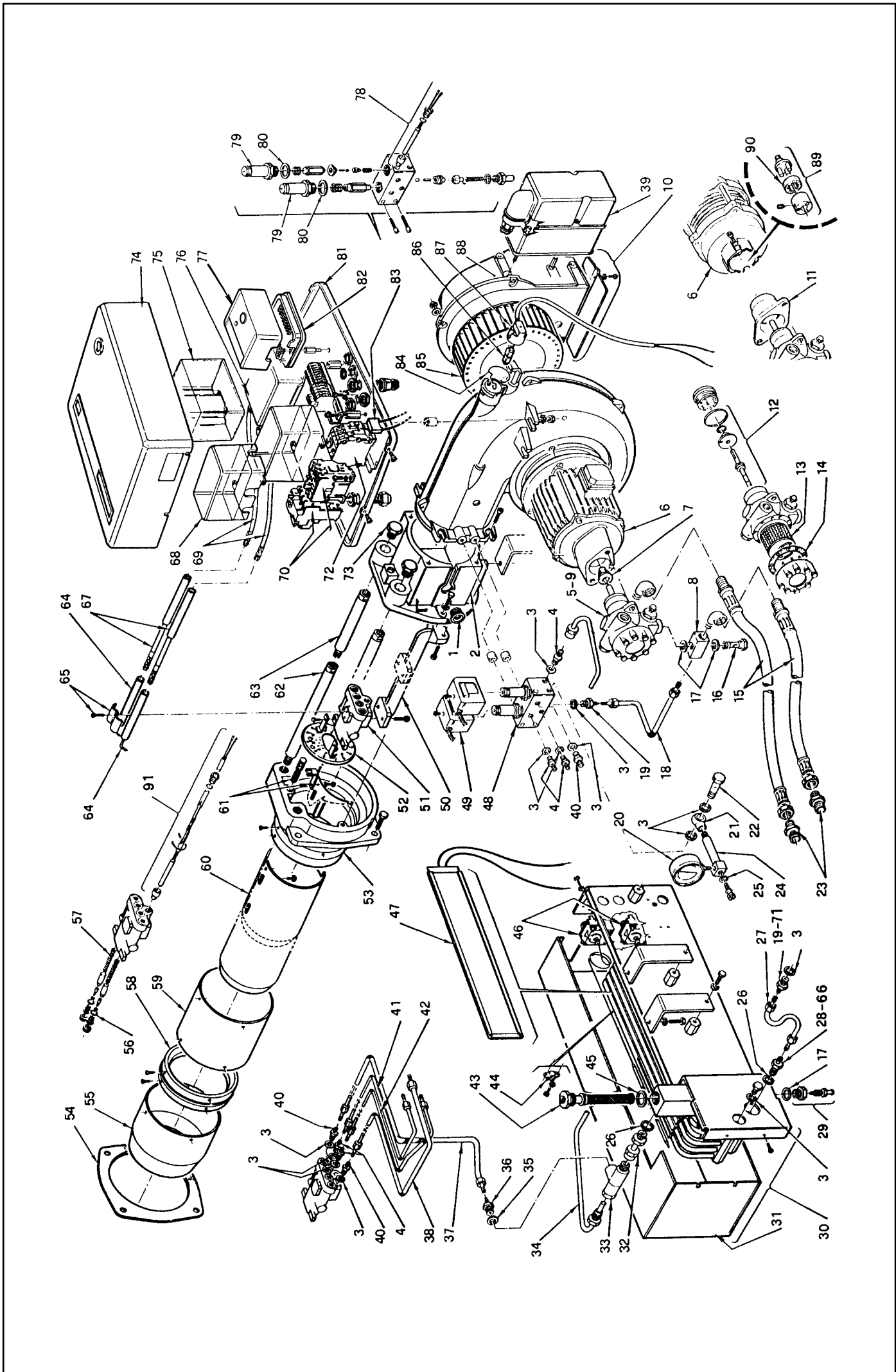
### Brûleurs fioul lourd

### Schwerölbrenner

### Quemadores de nafta

Funzionamento bistadio  
Two-stage operation  
Fonctionnement à deux allures  
Zweistufiger Betrieb  
Funcionamiento de dos llama

COD.	MOD.	TYP.
<b>3434985</b>	<b>PRESS 60 N</b>	<b>616 T80</b>
<b>3434986</b>	<b>PRESS 60 N</b>	<b>616 T80</b>
<b>3435985</b>	<b>PRESS 100 N</b>	<b>617 T80</b>
<b>3435986</b>	<b>PRESS 100 N</b>	<b>617 T80</b>



N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
1	3003464	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	TAPÓN		
2	3003482	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	MANGUITO		
2	3003486	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	MANGUITO		
3	3007079	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT COUVERCLE POMPE	JUNTA		B
4	3003005	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	RACORD		C
5	3003026	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA		B
6	3003609	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR		C
6	3003444	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR		C
7	3003440	GIUNTO	JOINT	ACCOUPLLEMENT	MOTOR		C
8	3003055	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	CONJUNTO		A
9	3003618	GRUPPO RESISTENZA	HEATER GROUP	GROUPE RESISTANCE	RACORD		C
10	3003317	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	CONJUNTO RESISTENCIA		B
10	3003318	GRUPPO SERRANDA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	REGISTRO AIRE		
11	3003054	MANICOTTO	MANIFOLD	MANCHON	REGISTRO AIRE		
12	3000766	ORGANO DI TENUTA	PUMP SEAL	ORGANE D'ETANCHEITE	MANGUITO		
13	3006308	FILTRO	FILTER	FILTRE	CONJUNTO ESTANQUIDAD		
14	3006292	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	FILTRO		A
15	3012714	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE OIL LINE	FLEXIBLE	JUNTA		A
16	3006184	PERNO	BAR	GLISSIERE	TUBO FLEXIBLE		A
17	3007164	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	GUIA		C
18	3003606	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	JUNTA		B
18	3003450	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
19	3009081	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	TUBO		
20	3006140	MANOMETRO	PRESSURE GAUGE	MANOMETRE	RACORD		C
21	3006429	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	MANÓMETRO		A
22	3003006	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	RACORD		C
23	3006181	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	RACORD		C
24	3006540	VALVOLA	NEEDLE VALVE	ROBINET POINTEAU	RACORD		C
25	3007169	ANELLO OR	O RING	JOINT TORIQUE	VALVULA		C
26	3007082	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	JUNTA TÓRICA		B
27	3003607	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	JUNTA		B
27	3003449	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
28	3009084	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	TUBO		
29	3006423	VALVOLA DI SCARICO	EXHAUST VALVE	BOUCHON DE PURGE	RACORD		C
30	3003036	SERBATOIO	PRE - HEART	RESERVOIR	VÁLVULA DE ESCAPE		C
30	3003037	SERBATOIO	PRE - HEART	RESERVOIR	JUNTA PRECALENTA DOR		C
31	3003487	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	JUNTA PRECALENTA DOR		C
31	3003488	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	TAPA		
32	3003472	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	TAPA		
33	3006870	VALVOLA ANTIGAS	BACK - PRESSURE VALVE	VANNE ANTIGAZ	RACORD		C
34	3003473	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	VÁLVULA CONTRA-GAS		C
34	3003489	TUBO	TUBE	TUYAUTERIE	TUBO		
35	3007077	GUARNIZIONE	SEAL	RONDELLE	TUBO		
36	3006720	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	JUNTA		B
					RACORD		C

\* = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

N.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MÄTRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MÄTRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGÉ CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIO ACONSEJADOS
36	3003469	RACCORDO	CONNECTOR	NIPPEL	RACORD		C
37	3003490	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
37	3003477	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
37	3003491	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
37	3003492	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
38	3003042	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
38	3003024	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
38	3003043	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
38	3003045	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
39	3006311	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	STELLMOTOR	SERVOMOTOR		B
40	3006723	RACCORDO	CONNECTOR	NIPPEL	RACORD		C
40	3009081	RACCORDO	CONNECTOR	NIPPEL	RACORD		C
41	3003046	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
41	3003016	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
41	3003047	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
41	3003049	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
42	3003030	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
42	3003020	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
42	3003031	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
42	3003033	TUBO	TUBE	DRUCKROHR	TUBO		
43	3006442	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTRO		B
44	3012421	TERMOSTATO DI MINIMA	LOW POINT THERMOSTAT	TERMOSTAT MIN.	TERMOSTATO DEL MINIM		A
45	3007090	GUARNIZIONE	SEAL	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
46	3006444	TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	TERMOSTATO		B
47	3006067	RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTENCIA		B
48	3003002	GRUPPO VALVOLE	VALVA ASSEMBLY	MAGNETVENTILBLOCK	CONJUNTO VALVULAS		B
49	3003608	BOBINA	COIL	MV - SPULE	BOBINA		B
50	3006454	STAFFA CORTA	SHORT BRACKET	KURZER HALTERUNG	SOPORTE CORTO		
50	3006453	STAFFA LUNGA	LONG BRACKET	LANGE HALTERUNG	SOPORTE LARGO		
50	3006457	STAFFA CORTA	SHORT BRACKET	KURZER HALTERUNG	SOPORTE CORTO		
50	3006458	STAFFA LUNGA	LONG BRACKET	LANGE HALTERUNG	SOPORTE LARGO		
51	3006420	POLVERIZZATORE	NOZZLE HOLDER	DÜSENSTOCK	PORTABOQUILLA		B
52	3005926	ELICA	DIFFUSER DISC	STAUSCHEIBE	DISCO ESTABILIZADOR		A
52	3005516	ELICA	DIFFUSER DISC	STAUSCHEIBE	DISCO ESTABILIZADOR		A
53	3006455	BOCCAGLIO	BLAST TUBE	BRENNERFLANSCH	UBO LLAMA		
53	3006456	BOCCAGLIO	BLAST TUBE	BRENNERFLANSCH	UBO LLAMA		
54	3005741	SCHERMO	FLANGE GASKET	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
54	3005742	SCHERMO	FLANGE GASKET	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
55	3006483	IMBUTO FIAMMA	END CONE	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
55	3006484	IMBUTO FIAMMA	END CONE	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
56	3007025	ANELLO OR	O RING	O - RING	JUNTA TÓRICA		B
57	3005372	GUARNIZIONE	SEAL	METALLDICHTUNG	JUNTA		B
58	3006493	DENTE	CONNECTION SLEEVE	STAUHING	ANILLO LLAMA		
58	3006495	DENTE	CONNECTION SLEEVE	STAUHING	ANILLO LLAMA		
59	3006492	DENTE	CONNECTION SLEEVE	STAUHING	ANILLO LLAMA		C

\* = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

N. COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MTRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MTRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGÉ CONSEIL EMPFÖHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
59	3006494	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO	C
60	3006487	SHORT SLEEVE	CYLINDRE COURT	KURZER ZYLINDER	CILINDRO CORTO	C
60	3006488	LONG SLEEVE	CYLINDRE LONG	LANGER ZYLINDER	CILINDRO LARGO	C
60	3006489	SHORT SLEEVE	CYLINDRE COURT	KURZER ZYLINDER	CILINDRO CORTO	C
60	3006490	LONG SLEEVE	CYLINDRE LONG	LANGER ZYLINDER	CILINDRO LARGO	C
61	3003493	ADJUSTMENT ASSEMBLY	GROUPE ENTRAINEMENT	VORSCHUB HEBELSYSTEM	GRUPO DE AJUSTE	
61	3003478	ADJUSTMENT ASSEMBLY	GROUPE ENTRAINEMENT	VORSCHUB HEBELSYSTEM	GRUPO DE AJUSTE	
62	3003479	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	GUJA	
62	3003494	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	GUJA	
63	3006496	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	PROLONGACIÓN GUJA	
63	3006497	BAR EXTENSION	RALLONGE DE GLISSIERE	VERLÄNGERUNG	PROLONGACIÓN GUJA	
64	3004842	ELECTRODE	ELECTRODE PORCELAINE	ELEKTRODE	ELECTRODO	A
65	3003495	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	FIJACION ELECTRODO	
66	3003012	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD	C
67	3000478	ELECTRODE EXTENSION	RALLONGE ELECTRODE	ELEKTRODE VERLÄNGERUNG	PROLONGACIÓN ELECTRODO	A
68	3003072	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
69	3003973	H.T. LEAD	CABLE H.T.	ZÜNDKABEL	CABLE ALTA TENSION	A
70	3002287	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUFLÖSER	RELAIS TERMAL	C
70	3003567	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR	C
71	3006723	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD	C
72	3003635	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	TEMPORIZADOR	C
73	3003481	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	TORNILLO	
73	3003496	FLEXIBLE OIL LINE	FLEXIBLE	SCHLAUCH	TORNILLO	
74	3003483	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
75	3003071	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
76	3006368	TRANSFORMER BRAHMA	TRANSFORMATEUR BRAHMA	ZÜNDTRANSFORMATOR BRAHMA	TRANSFORMADOR BRAHMA	B
76	3012164	TRANSFORMER FIDA	TRANSFORMATEUR FIDA	ZÜNDTRANSFORMATOR FIDA	TRANSFORMADOR FIDA	B
77	3013071	CONTROL BOX	BOITE DE CONTROLE	STEUERGERÄT	CAJA CONTROL	B
78	3003570	RESISTANCE	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTENCIA	B
79	3005392	ARMATURE SLEEVE	GAINE E.V.	MV - HÜLSE	VÁLVULA	
80	3007081	SEAL	RONDELLE	METALLDICHTUNG	JUNTA	B
81	3012170	BASE PLATE	PALQUE DE SUPPORT	GRUNDPLATTE	SOPORTE	
82	3002256	CONTROL BOX BASE	SOCLE	STECKSOCKEL	ZÓCALO CAJA CONTROL	C
83	3002305	DAMPER	CONDENSATEUR	FUNKENTSTÖRUNG	SUPRESOR	
84	3003325	SPRING LOCK	RESSORT D'APPUJ	SICHERUNGSSFEDER	DETENCION	
85	3005443	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA	C
85	3005444	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA	C
86	3002280	PE CELL	CELLULE	FOTOWIDERTAND	FOTORESISTENCIA	A
87	3006441	HOLDER	PRISE CELLULE	SOCKEL	CONECTOR	C
88	3003362	BOCCA D'ASPIRAZIONE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION	
88	3003363	BOCCA D'ASPIRAZIONE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION	
89	3003324	GRUPPO GIUNZIONE	ACCOUPLEMENT	KUPPLUNG	ACOPLADOR IMPULSOR	A
90	3005684	DISCO ELASTICO	DISQUE ELASTIQUE	KUPPLUNGSSCHEIBE	DISCO ELASTICO	

N. COD.	DESCRIZIONE		DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENNUNUMMER MATRICULA QUEMADORES	RICAMBI CONSIGLIATI ADVISED PARTS RECHANGE CONSEIL EMPFOHLENE ERSATZTEILE RECAMBIOS ACONSEJADOS
	●	●	HEATER GROUP	GROUP RESISTANCE	HEIZWIDERSTAND	CONJUNTO RESISTENCIA	**	B
91	●	●	GRUPPO RESISTENZA	HEATER GROUP	HEIZWIDERSTAND	CONJUNTO RESISTENCIA		B

\* = Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

\*\*

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausrüstung - Recambios para equipamiento general de seguridad





RIELLO S.p.A.  
I - 37045 Legnago (Verona) - Via degli Alpini, 1  
Tel. + 442/630.111 - Fax + 442/21980  
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)